

МБОУ «Гришковская СОШ»
Немецкого национального района
Алтайского края

Школьная научно-практическая конференции

Направление: этнография

***Роль семьи в сохранении национальных традиций
российских немцев***

Научно-исследовательская работа

Автор: Фризен Светлана Ивановна,
ученица 10 класса
МБОУ «Гришковская СОШ»

Научный руководитель: Генрихс Светлана Абрамовна,
учитель обществознания МБОУ «Гришковская СОШ»

Гришковка

2014

Содержание

Введение.	3-5
1. Все меняется. Как сохранить?	6-7
2. Результаты исследования:	8-13
2.1. Результаты анкетирования;	8-11
2.2. Результаты «глубинного интервью».	12-13
Заключение	14-15
Список источников и литературы	16
Приложения	17

Введение

Актуальность темы. К настоящему моменту большая часть человечества, так или иначе, сталкиваются с такой проблемой, как потеря культуры и традиций своего народа. С надвигающейся глобализацией и информатизацией современного мира это становится все более актуально. На протяжении многих лет именно семья являлась самым прочным звеном общества и была наиболее эффективным средством, с помощью которого сохранялась и передавалась культура народа. Как писал известный историк Б.Н. Миронов, «история материализуется в национальных традициях и стереотипах поведения. Их хранительницей является семья. Подобно хромосоме именно она – носительница социальной наследственности, которая в нашей жизни играет не меньшую роль, чем наследственность биологическая». [1.с.226] В современном обществе также встает проблема сохранения традиционной семьи.

В Свободной энциклопедии «Википедия» я нашла следующее определение: «Семейные традиции — это обычные принятые в семье нормы, манеры поведения, обычаи и взгляды, которые передаются из поколения в поколение. Семейные традиции и ритуалы являются, с одной стороны, одним из важных признаков здоровой (по определению В.Сатир) или функциональной (по определению Э. Г. Эйдемиллера и других исследователей) семьи, а, с другой стороны, наличие семейных традиций является одним из важнейших механизмов передачи следующим поколениям семьи законов внутрисемейного взаимодействия. Семейные традиции и обряды основываются на... исторических традициях и обрядах...» [7] Таким образом, именно семья способствует сохранению и передачи национальных ценностей.

Этнографические исследования семьи и семейных традиций российских немцев представлены в работах историков и этнографов. В книге «История и этнография немцев в Сибири», составитель и научный редактор П.П.Вибе,

статьи Т.Б.Смирнова и И.Н.Чернова раскрывают основные положения и аспекты традиционного хозяйства и материальной культуры, семьи и семейных отношений российских немцев. Исследуют влияние внутрисемейных отношений немцев Западной Сибири в конце 19-начале 21 веков на воспроизводство основных этнических компонентов: родной язык, традиционные нормы поведения и этикета, традиционные хозяйственные приёмы, этническая специфика быта, традиционные верования.[5.с.598]

В материалах Четвертой международной научно-практической конференции «Немцы Сибири. История и культура», в работе Ю.А.Виль «Ценностные ориентации в структуре этнического самосознания в контексте проблемы образа жизни немецкого населения Западной Сибири» представлен анализ результатов этносоциологического опроса, проведенного в 1998-1999 гг, где большинство респондентов отмечают в качестве основной ценности «хорошую семью». [4.с.119]

В этом же сборнике представлена работа И.Н. Черновой «Рольные отношения в современной семье западно - сибирских немцев.», в которой отмечается что, «формирование ценностей, образцов поведения, бережного отношения к культуре своего народа необходимо для передачи накопленного опыта следующим поколениям...происходит прежде всего в семье.» [4.с.147]

Проблеме сохранения национальных традиций как семенных ценностей посвящена и моя работа.

Научная новизна исследования заключается в том, что данное исследование является первой работой такого уровня, специально посвященной семье российских немцев в селе Гришковка и ее значимости в проблеме сохранении национальных традиций. Получены новые знания о влиянии семьи на формирование и сохранение этнокультурных ценностей российских немцев моего села.

Я хотела узнать, а как в семьях российских немцев моего села Гришковка, сохраняются и передаются эти ценности. Построила я свою работу по программе социологического исследования.

Итак, **цель** исследования: проследить влияние семьи на сохранение и формирование национальных ценностей российских немцев с.Гришковки.

Задачи исследования:

- составить инструментарий для изучения семей российских немцев(составление опросника, анкет);
- изучить статистику и этнографические источники о составе населения с.Гришковка.
- исследовать внутрисемейные отношения в их взаимосвязи с социокультурными процессами, протекавшими в селе.

Объект исследования: семьи российских немцев с.Гришковка Немецкого национального района, Алтайского края.

Предмет исследования: семейные ценности семей российских немцев.

Гипотеза: Семья оказывает влияние на формирование и передачу национальных ценностей, на формирование национального мировоззрения.

В своём исследовании я использовала **методы** глубинного интервью, этнографический метод, социологического исследования в виде анкетирования и моих собственных наблюдений.

Все меняется. Как сохранить?

В книге И.И.Шеленберга «Немецкие колхозы в Кулундинской степи» «Преображенная Гришковка», где описана история моего села с момента его основания в 1908 г до 80 годов XX века, сказано что, как и все села в округе, первопоселенцами с. Гришковки были немецкие крестьяне из менонитских колоний Южной Украины, Самарской и Оренбургской губерний.[3 с.323] В книге А.Фаста «Немецкий район на Алтае.1927-1938» указано, что в 1924 году в Славгородском районе, в с.Гришковка насчитывалось 862 жителя, в том числе немцев 862.[2 с.24]Это доказывает нам, что поселение было абсолютно немецким даже спустя чуть больше десятилетия. Первые годы им нелегко, многие терпели нужду. Да и потом в истории немецкого народа было много трагичных страниц. Но, несмотря на это, немецкие села и их хозяйства выжили, даже во многом преуспели, при этом сохранив свою самобытность. В 70-80-е годы (по воспоминаниям моей семьи) хотя в селе уже были и русские семьи, но можно было в особенностях каждой усадьбы отметить национальный немецкий колорит, услышать маленьких детей говорящих на диалекте, на каждой кухне готовились национальные блюда. Распад СССР, открытие границ, массовая эмиграция - изменило все... Изменилась судьба страны, изменилась судьба моего народа. Семья и семейные отношения являются отражением этих социальных процессов.

По данным 2012 года, Хозяйственной книги Администрации Гришковского сельского совета в моём селе проживают 450 семей. Семьи, в которых есть один или несколько немцев - 190 или 42% от общего числа. Их можно разделить на три группы:

- семьи, где оба родителя немцы-27% (от общего числа 11,4%);
- семьи, где отец-немец-40% (от общего числа 16.8%);
- семьи, где мать-немка 33%.(от общего числа 13,9%).[6]

То есть если говорить о статистике, то немецких семей не так уж и много. Но, тем не менее, село не утратило своего особенного духа. По-прежнему улицы прямые и чистые. Заборы, в большинстве своем, одинаковые по высоте. Между

домами, зачастую вместо заборов, ряд деревьев или малинники. Дома крепкие, ухоженные. Особое оживление в дни праздников Рождества и Пасхи, Праздника Урожая(Erntedankfest) и Дня лета(Sommerfest). Как же сохраняются наши корни? Каким способом знания передаются из поколения в поколения? Да, в нашем селе работает «Центр встреч», у нас в школе уже 20 лет ведется кропотливая поисковая и исследовательская работа, одним из результатов которой стало создание музея села. У нас в районе проводится много мероприятий по сохранению и передачи культурного наследия российских немцев. Мне же было интересно заглянуть глубже.

Результаты исследования. Результаты анкетирования.

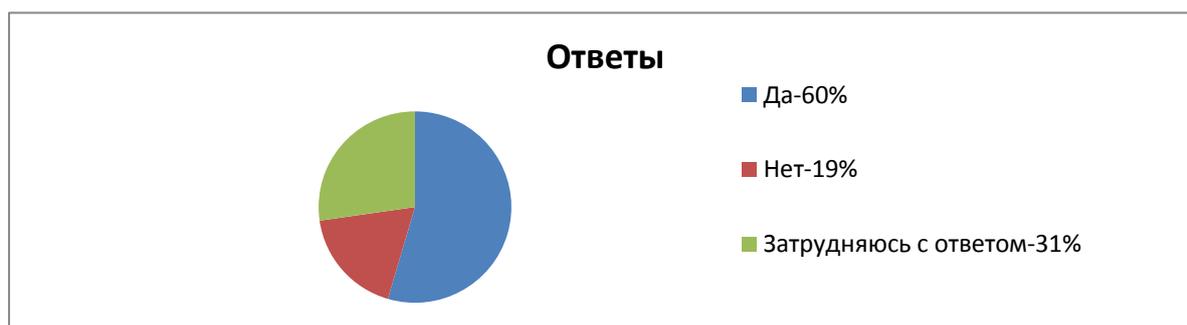
Что бы лучше узнать, сохраняются ли традиции и культура российских немцев, я составила инструментарий для изучения семей российских немцев (Приложение №1)

Анкетирование я провела по возрастным группам:

1)14-16лет-15 чел; 2)28-36года-15 чел; 3)40-54года -20 чел; 4)63-82года 5чел.

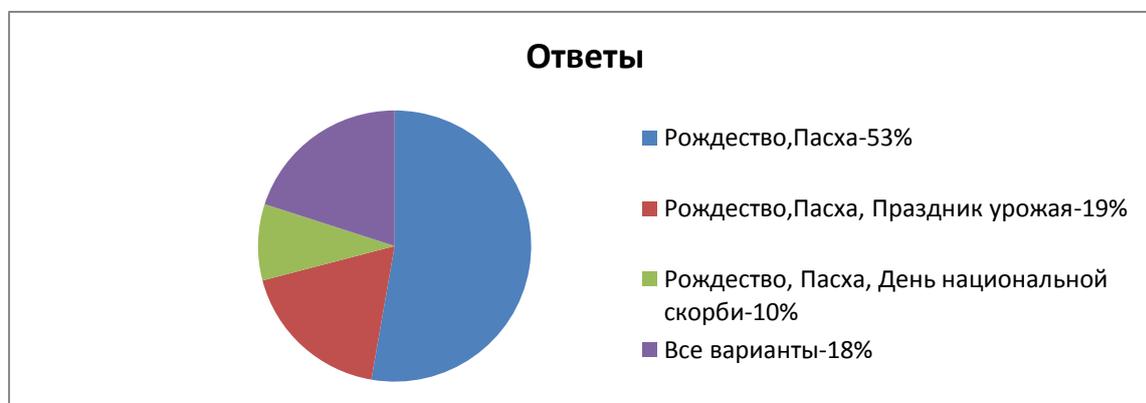
Всего я опросила 55 человек. Выбирала по принципу «Есть ли кто-нибудь в семье российский немец». И вот результаты.

1) Вы относите себя к российским немцам?



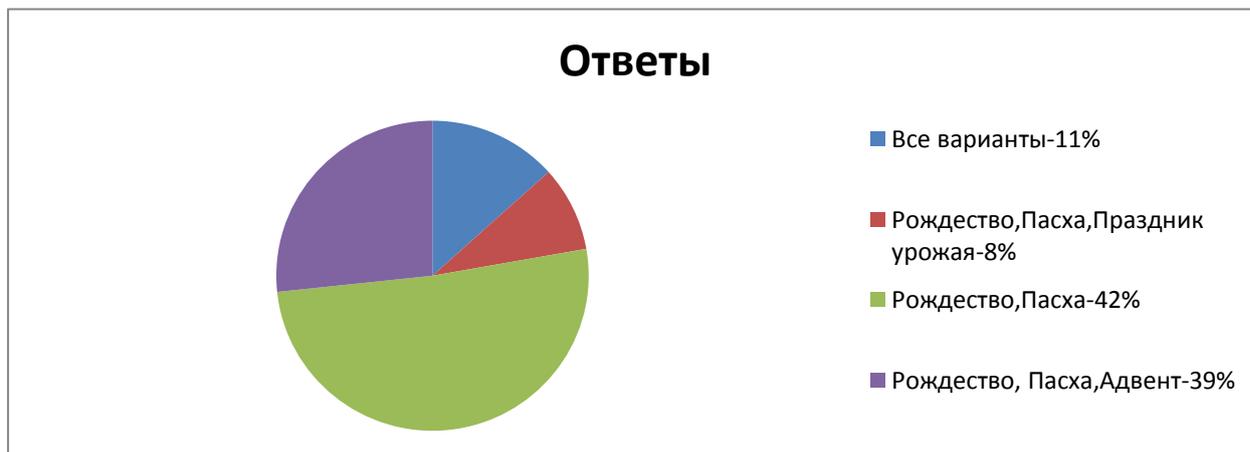
Вывод: Большинство из опрошенных знают свою национальность и относят себя к российским немцам. А затруднения с ответом могли быть вызваны тем, что респонденты либо не знают свою национальность, либо семья смешанная и они не знают к кому себя отнести.

2) Какие национальные праздники вы знаете?



Вывод: Все оппоненты знают такие праздники, как Рождество и Пасха. И меньше половины знают такие дни как, День национальной скорби и Праздник урожая.

3) Какие праздники вы отмечаете всей семьёй?



Вывод: Самыми популярными праздниками вновь являются Рождество и Пасха. Скорее всего, это вызвано тем, что это самые известные религиозные праздники, и они празднуются многими народами.

4) Кто в вашей семье российские немцы?



Вывод: Многие из респондентов живут в семьях российских немцев, а меньшая часть в смешанных.

5) Кто в вашей семье говорит на немецком языке?



Вывод: Несмотря ни на что, язык сохраняется в семье. Бабушки и дедушки передали его своим детям, в наименьшей степени - внукам.

6) Какие национальные блюда готовят в вашей семье?

Восемь человек из предложенных указали 2 блюда. Четыре человека указали всего одно и это штрудли. Пять человек отметили 3 блюда. Все остальные респонденты отметили все блюда. Назвали блюда - Моусс, Бобот и др.

Вывод: Национальная кухня сохраняется. Хочется отметить, что национальная кухня немцев встречается и в семьях других народов нашего села.

7) К какой группе по вероисповеданию вы себя относите?

Большинство из опрошенных верующие люди.

8) Кто в вашей семье, по вашему мнению, является хранителем традиций российских немцев?



Вывод: По мнению опрошенных в семье главным хранителем традиций является мама, бабушка, жена. Т.е. именно женщины вносят в эти семьи традиции и обряды народа.

9) Кто, по вашему мнению, в вашей семье «глава»?



Вывод: В семьях опрошенных большое влияние имеют либо оба родителя, либо мужчина (отец/муж).

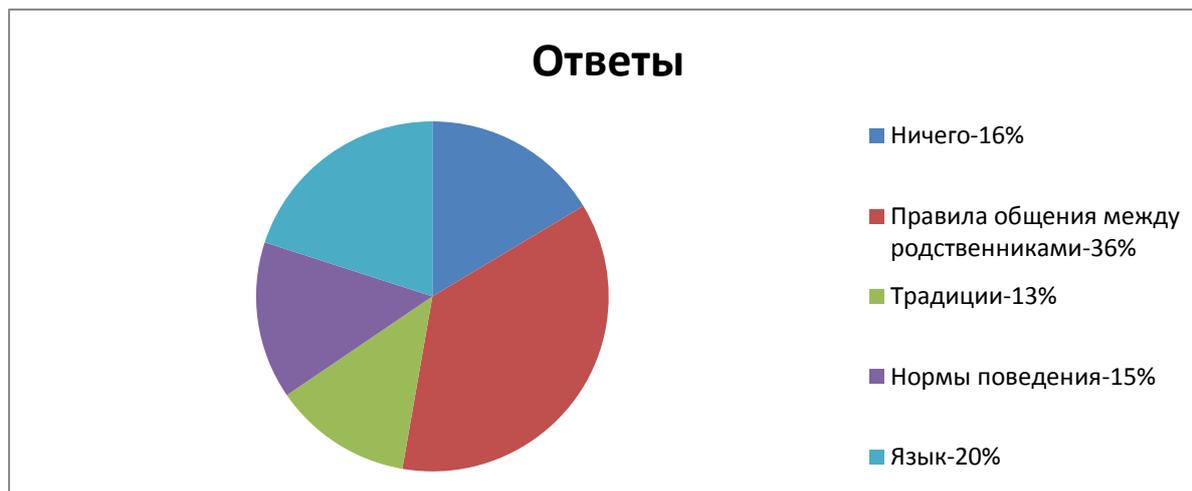
10) **Что для вас является источником знаний о культуре и традиций российских немцев?**



Вывод: Практически абсолютное большинство выбрали семью.

11) **Соблюдаете ли вы переданные вам семейные ценности (традиции, нормы поведения, правила общения между родственниками, язык).**

Перечислите какие.



Вывод: Большинство из опрошенных сохраняют элементы национальной культуры в своих семьях. По большей части это правила общения между членами семьи. Так же стараются сохранить язык.

Результаты глубинного интервью.

Что бы лучше узнать, как изменились или сохранились традиции, праздники в семьях российских немцев, мною было принято решение взять глубинное интервью, т.е. по составленным мной вопросам провести опрос у трёх женщин, которые являются матерями и бабушками. Первой была Шредер, в девичестве Классен, Екатерина Генриховна. Родилась она 10 июня 1949 года в с. Гришковка. Её мама и бабушка родились в этом селе. Оба её родителя говорили на plattdeutsch, сама она и её муж тоже говорят на нём. Но их дети уже не говорят, они лишь немного понимают и знают некоторые фразы. Екатерина Генриховна рассказала мне, что в школе она немецкий не любила т.к. в школе преподавали литературный, а дома никто его не знал и не говорил на нём. Так же она рассказала мне стишки, которым учили детей.

Готовили и сейчас готовят в их семье много национальных блюд. Екатерина Генриховна сама готовит, её дети готовят, но редко. Мне рассказали пару рецептов тех блюд, которые не готовили в других семьях. Например, новогодние булочки, с изюмом жаренные в жиру, пряники новогодние обмазанные, немецкая окрошка и т.д. Праздники в их семье отмечают не часто, только Рождество и Пасху. «По моему мнению, семья играет большую роль в сохранении и передаче традиций. В семье обязательно должны знать традиции своего народа и передавать их новому поколению».

Второй была Лозовая (Фризен)Ирина Ивановна. Она так же родилась в с.Гришковка 15 марта 1961 года. Отец её из с.Хортица, а мама была депортирована в это же село из города Энгельс. В 1969 году они переехали в село Гришковка. В семье говорили на двух диалектах. Сама Ирина Ивановна знает оба диалекта и к тому же она знает литературный немецкий язык. Но лучше всего она знает plattdeutsch.Но её дети не знают языка т.к. их отец русский и никто в семье, кроме мамы, не говорит на нём. Также Ирина

Ивановна рассказала мне, что её бабушка готовила очень много национальных блюд. Суббота всегда была днём, когда много стряпали. В её детстве праздновали Пасху и Рождество, сейчас тоже самое, только тогда это делали тихо т.к. это было запрещено. У неё есть старшая дочь, которая уже замужем и она внесла эти праздники так же в свою семью. «Только семья может сохранить традиции. Да, дети узнают о них в школе, в ЦВ и с удовольствием их там празднуют. Но они не приносят эти традиции домой. Семья - самый главный банк традиции народов»

Заключение

Мною была проведена исследовательская работа целью, которой, было проследить влияние семьи на формирование и сохранение национальных ценностей российских немцев. Я считаю, моя цель выполнена. Я изучила семьи российских немцев своего села, формирование в них традиций и обычаев. Из чего могу сделать вывод, что, да, сейчас в семьях российских немцев моего села, некоторые традиции сохраняются, но больше всего страдает язык т.к. его не передают в семьях и уже моё поколение не знает языка. По правилам внутреннего общения раньше нормой было то, что все члены семьи между собой разговаривали на немецком языке или на одном из диалектах. Сейчас же это мало сохранилось, родители всё чаще не учат языку своих детей. Но в некоторых семьях до сих пор осталось, что бабушек и дедушек называют Oma und Opa, Moder und Vader. Гипотеза моей работы звучала так: семья оказывает влияние на формирование и передачу национальных ценностей, на формирование национального мировоззрения. Исходя из выводов, сделанных из анкетирования, собственных наблюдений, глубинного интервью гипотеза доказана. Именно семья в большей степени влияет на формирование и сохранение национальных ценностей.

Я хотела бы продолжить свою работу. Интересно было бы посмотреть и понять, что больше всего влияет на уровень преемственности в семье (например, СМИ, занятость взрослых). Проследить отражение в семьях занятости их детей в ЦВ, этнокультурных лагерях.

Практическая значимость работы в том, что результаты исследования могут быть использованы ЦВ для проведения мероприятий с семьями российских немцев, на уроках немецкого языка в школе, для работы музея нашего села.

Семья предполагает самые близкие контакты и самую трепетную, необходимую и непреложную заботу о подрастающем поколении. Моя семья

здесь на Алтае – это представители уже 4 поколения российских немцев, а ведь менонитский диалект, у которого даже письменности нет, в семье сохранен. Я думаю, что мудрость поколений это еще и национальная память и от меня самой будет зависеть, что о моем народе будут знать мои дети.

Список литературы

- 1) Миронов Б. Н. Семья: Нужно ли оглядываться в прошлое // Вишневский А. Г. (ред.). В человеческом измерении. М., 1989.
- 2) Фаст А.А. «Немецкий район на Алтае.1927-1938.Документы и материалы».- Барнаул: ОАО «ИПП «Алтай»,2012.
- 3)Шелленберг И. «Немецкие колхозы в Кулундинской степи», «Преображенная Гришковка».- Барнаул,2013.
- 4) Материалы Четвертой международной научно-практической конференции « Немцы Сибири. История и культура», в работе Ю.А.Виль «Ценностные ориентации в структуре этнического самосознания в контексте проблемы образа жизни немецкого населения Западной Сибири», работа И.Н. Черновой «Рольевые отношения в современной семье западно - сибирских немцев.»- Новосибирск, 2003.
- 5) «История и этнография немцев в Сибири», составитель и научный редактор П.П.Вибе, статьи Т.Б.Смирнова и И.Н.Чернова-Омск,2009.
- 6) Хозяйственная книга Администрации Гришковского сельского совета 2012г
- 7) Свободная энциклопедия «Википедия» <http://ru.wikipedia.org/wiki/>

Приложение 1.

Анкета

1) Вы относите себя к российским немцам?

- а) да б) нет в) затрудняюсь ответить

2) Какие национальные праздники российских немцев вы знаете?

- а) Рождество б) Пасха в) День национальной скорби г) Праздник урожая
д) Другие (укажите)

3) Какие праздники вы отмечаете всей семьей?

- а) Рождество б) Пасха в) Адвент г) Праздник урожая
д) Другие (укажите)

4) Кто в вашей семье российские немцы?

- а) Папа б) Мама в) Бабушка г) Дедушка
д) Другое

5) Кто в вашей семье говорит на немецком языке?

- а) Родители б) Бабушка в) Дедушка г) Дети
д) Другое (укажите)

6) Какие национальные блюда готовят в вашей семье?

- а) Нудель-суп/Nudellsuppe б) Штрудли/Strudel в) Риввельплац/Riwwelplatz
г) Роллкухе/Rollkuchen д) Другое (укажите)

7) К какому вероисповеданию вы себя относите?

- а) Лютеране б) Католики в) Баптисты г) Православные д) Евангелисты
е) Другое (укажите)

8) Кто в вашей семье, по вашему мнению, является хранителем традиций российских немцев?

- а) Бабушка б) Дедушка в) Мама г) Папа д) Другое (укажите)

9) Кто в вашей семье «глава»?

- а) Отец б) Мать в) Другое (укажите)

10) Что для вас является источником знаний о культуре и традициях российских немцев?

- а) Литература б) Семья в) Фестивали, мероприятия ЦВ
г) Этнокультурные языковые лагеря д) Другое (укажите)

11) Соблюдаете ли вы переданные вам семейные ценности (традиции, нормы поведения, правила общения между родственниками, язык). Перечислите какие.
Ф.И.О.

Возраст